

**Основная сессия 2008 года**

Нью-Йорк, 30 июня — 25 июля 2008 года

Пункт 13(d) предварительной повестки дня*

**Экономические и экологические вопросы:
населенные пункты****Скоординированное осуществление Повестки дня
Хабитат****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе освещены новые крупные мероприятия и основные аспекты скоординированного выполнения Повестки дня Хабитат. В докладе подчеркивается растущее понимание со стороны международного сообщества вопросов и проблем, связанных с быстрой урбанизацией, что имеет не последнее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Благодаря этому пониманию ответные действия на глобальном, региональном и страновом уровнях приобрели более масштабный и интенсивный характер.

В настоящем докладе главное внимание уделено итогам и результатам; в нем также проводится краткий анализ рациональной основы проделанной работы и связанных с ней процессов. Это включает в себя:

- решения двадцать первой сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), в том числе утвержденный Советом целенаправленный и ориентированный на результаты Среднесрочный стратегический и институциональный план на 2008–2013 годы и — как часть этого плана — решение об участии ООН-Хабитат в экспериментальных операциях по предоставлению стартового капитала с его последующим возмещением в целях финансирования городского развития и жилья для малоимущего населения;
- ответные действия, связанные с растущим пониманием со стороны международного сообщества необходимости сосредоточить внимание на соци-

* E/2008/100.



альных, экономических и экологических последствиях быстрой урбанизации, в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

- населенные пункты и кризисные ситуации;
- участие ООН-Хабитат в осуществлении инициативы «Единство действий» на страновом уровне и оказание содействия этой инициативе;
- выводы и рекомендации.

В настоящем докладе содержится вывод о том, что формирующаяся, но уже весьма серьезная заинтересованность всех партнеров в рамках Повестки дня Хабитат в скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат и связанных с ней целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), явно свидетельствует о том, что работа по решению проблем развития городов находится на продвинутом этапе. Такая заинтересованность требует от Экономического и Социального Совета принятия адекватных серьезных решений, касающихся устойчивой урбанизации, с уделением особого внимания вопросам сокращения масштабов нищеты в городах, что является сквозной проблемой, для решения которой нужны более эффективные последующие действия в рамках существующих социальных, экономических и экологических концепций устойчивого развития.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	4
II. Решения, принятые межправительственными органами	2–10	4
A. Решения Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	2–8	4
B. Прочие решения Совета управляющих	9–10	6
III. Растущая реакция на проблемы быстрой урбанизации	11–75	7
A. Реакция на глобальном и межучрежденческом уровне	11–42	7
B. Скоординированная деятельность региональных комиссий	43–47	15
C. Стратегические партнерские связи с международными и региональными финансовыми учреждениями	48–56	16
D. Инициативы, предпринятые другими межправительственными организациями	57–63	18
E. Использование потенциала частного сектора	64–68	19
F. Гражданское общество и неправительственные организации	69–71	21
G. Местные власти	72–75	21
IV. Населенные пункты в кризисных ситуациях	76–83	22
V. Начальные результаты применения концепции «Единство действий»	84–88	24
VI. Выводы и рекомендации	89–92	26

I. Введение

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с пунктом (с) решения 2006/247 Экономического и Социального Совета.

II. Решения, принятые межправительственными органами

A. Решения Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

2. Основным решением, принятым на двадцать первой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат, было утверждение Среднесрочного стратегического и институционального плана на 2008–2013 годы. Этот шестилетний план призван укрепить основу скоординированной реализации Повестки дня Хабитат и других целей, связанных с развитием населенных пунктов. Будучи частью общесистемной реформы Организации Объединенных Наций, этот план опирается на амбициозную концепцию, содержит ряд стратегических элементов с четко выделенными ключевыми областями работы и имеет методологическую основу с ориентацией на достижение результатов.

3. Концепция Плана состоит в том, чтобы к 2013 году содействовать созданию необходимых условий для согласованных усилий на международном и национальном уровнях с целью сдерживать рост трущоб и создать основу для последующего повсеместного сокращения и сведения к минимуму численности их обитателей.

4. Стратегические элементы Плана:

а) привлечь к работе сети партнеров в рамках Повестки дня Хабитат для реализации общей концепции устойчивой урбанизации;

б) разрабатывать и пропагандировать нормы устойчивого и гармоничного развития городов и жилищного сектора в целях сокращения числа трущоб и предотвращения их возникновения, что является основным средством борьбы с нищетой;

с) расширение знаний и обеспечение более глубокого понимания на глобальном уровне проблем и стратегий городского развития, а также участие в выявлении и распространении передовых методов реализации Повестки дня Хабитат и достижения соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

д) наращивание потенциала правительств, местных властей и других партнеров по Повестке дня Хабитат через налаживание технического сотрудничества и профессиональное обучение;

е) применение инновационных механизмов финансирования строительства жилья для малоимущего населения и развития городского сектора услуг и инфраструктуры, а также содействие их модернизации за счет работы с соответствующими партнерами по развитию и инвесторами.

5. Указанный план направлен на расширение возможностей ООН-Хабитат по реагированию на ожидания правительств и международного сообщества пу-

тем наращивания сравнительных преимуществ ООН-Хабитат. Эта работа включает в себя: а) объединенный нормативный и оперативный подход к урбанизации; б) признанную способность вовлекать все государственные органы и организации гражданского общества в политический диалог и планирование на основе участия; в) долгосрочное партнерство с местными властями в целях содействия устойчивому городскому развитию; и д) распространение технических знаний в таких областях, как землепользование и управление собственностью; городское экологическое регулирование; планирование на основе участия; объединение усилий по оказанию помощи после стихийных бедствий и по долгосрочному восстановлению и реконструкции населенных пунктов; обеспечение безопасности городов; а также городское управление.

1. Основные направления работы

6. В течение периода 2008–2013 годов ООН-Хабитат будет осуществлять свою работу прежде всего в следующих шести взаимодополняющих ключевых областях:

- а) пропаганда, мониторинг и партнерства;
- б) городское планирование, управление и руководство на основе участия;
- в) землепользование и жилищное строительство в интересах малоимущих;
- г) экологически рациональные и доступные основные услуги и инфраструктура;
- д) укрепление финансовых систем населенных пунктов;
- е) эффективность управления.

2. Развитие нормативной и оперативной основы

7. Необходимость обеспечения более эффективной поддержки на страновом уровне была признана в качестве приоритетной задачи в Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи, а также в рамках процесса реформы Организации Объединенных Наций. ООН-Хабитат будет использовать более широкую нормативную и оперативную основу для работы по следующим направлениям: а) разработка эффективной стратегии мониторинга, информационно-пропагандистской работы и в области коммуникации в целях повышения степени осведомленности общественности и уровня политической приверженности решению проблем быстрой урбанизации, городской нищеты и трущоб; б) оказание технической консультативной помощи и поддержки развитию потенциала в целях разработки политики и проведения институциональной реформы в ключевых сферах землепользования и жилья, инфраструктуры и основных услуг, планирования и финансирования; а также в) осуществление предынвестиционного планирования и привлечение ресурсов в сотрудничестве с международными и местными финансовыми институтами и частным сектором в целях расширения масштабов экспериментальных жилищных проектов и инициатив по городскому развитию.

3. Партнерства с целью расширения масштаба

8. С учетом масштабов предстоящих задач реализация Среднесрочного стратегического и институционального плана обуславливает необходимость применения более системного подхода к налаживанию партнерств и сетевого взаимодействия. В силу этого основное внимание будет уделено каталитической роли ООН-Хабитат в работе с другими органами Организации Объединенных Наций, партнерами по Повестке дня Хабитат, международными и национальными финансовыми учреждениями, поставщиками городских услуг и сетями распространения знаний, а также в оказании поддержки их усилиям. Дополнительное внимание будет уделяться созданию новых и укреплению существующих партнерств в целях разработки и внедрению инновационных финансовых инструментов и механизмов, включая операции по предоставлению стартового капитала с его последующим возмещением, в целях обеспечения доступности жилья, предотвращения роста трущоб и использования основной городской инфраструктуры и услуг.

В. Прочие решения Совета управляющих

9. Совет управляющих ООН-Хабитат принял значимое решение, приняв резолюцию «Руководящие принципы децентрализации и укрепления местных органов власти». Данное решение, принятое после десяти лет консультаций на глобальном, региональном и национальном уровнях, представляет собой конкретное выражение одного из ключевых положений Повестки дня Хабитат, в том что касается повышения роли и вклада местных властей в его реализацию. Данное решение дает ООН-Хабитат дальнейший импульс для принятия на себя роли лидера и катализатора в предоставлении заинтересованным государствам-участникам содействия в использовании указанных руководящих принципов для удовлетворения их конкретных потребностей и приоритетов в сфере развития.

10. Совет управляющих ООН-Хабитат также принял резолюцию 21/4, утвердил предложение ООН-Хабитат по проведению консультаций для разработки и принятия аналогичного набора руководящих принципов для обеспечения «доступа к основным услугам». Это представляет собой серьезный шаг вперед в распространении подхода, основанного на концепции прав человека, в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся здоровья, питания, предотвращения заболеваний и доступа к воде и системе санитарии. В настоящее время готовится первый проект этих руководящих принципов в тесной консультации с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Международной организацией труда (МОТ), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Всемирным банком в преддверии консультаций с государствами-членами и другими партнерами по Повестке дня Хабитат.

III. Растущая реакция на проблемы быстрой урбанизации

A. Реакция на глобальном и межучрежденческом уровне

11. Осуществляемый в соответствии с Повесткой дня Хабитат систематический сбор и анализ научных данных об урбанистических тенденциях и проблемах за последние 10 лет начинает приносить свои плоды. Результаты этой работы способствовали росту понимания и осознания социальных, экономических и экологических последствий быстрой урбанизации. Основные из недавних докладов, опубликованных ООН-Хабитат в 2006 и 2007 годах, содержат убедительные сведения о неумолимом расширении масштабов нищеты и социальной изоляции в процессе урбанизации. Собранные данные подчеркивают насущную необходимость решать проблемы нищеты и обездоленности в городах, с тем чтобы можно было достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

12. Эти данные также служат импульсом для формирования общесистемной реакции поддержки скоординированного осуществления повестки дня Хабитат, что приводит к тому, что другие фонды, программы и учреждения начинают учитывать последствия урбанизации и роста городов в своих основных направлениях работы, в результате чего значительно расширяется объем совместных мероприятий. Эти мероприятия можно разделить на четыре основные категории: а) мониторинг и пропаганда; б) политическая и институциональная реформа; в) предынвестиционное наращивание потенциала; и d) мобилизация национальных и международных финансовых средств в целях развития. В следующих пунктах содержится краткое описание скоординированных мер на межучрежденческом уровне.

1. Мероприятия Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

13. В 2007 году Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) озаглавил свой доклад о народонаселении мира «Использование потенциала урбанизации». В докладе особо говорится о социально-демографических проблемах начавшегося тысячелетия урбанизации. В докладе подчеркивается феномен урбанизации нищеты и настоятельная необходимость принятия правительствами основанного на концепции прав человека подхода к реализации основных нужд бедного населения городов и более долгосрочной и масштабной концепции организации городского пространства в целях сокращения нищеты и создания условий для устойчивого развития. И наконец, в докладе говорится о необходимости разработки стратегий, направленных на удовлетворение конкретных нужд двух противоположных демографических групп больших городов, а именно: молодежи, с одной стороны, и пожилых людей — с другой.

2. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

14. Сотрудничество с ЮНЕСКО расширилось по нескольким направлениям. Что касается нормативной деятельности, оба учреждения тесно сотрудничают над распространением концепции «права на жизнь в городских условиях». Этот основанный на концепции прав человека подход к развитию городов до-

полняет текущую работу ООН-Хабитат по отслеживанию случаев насильственного выселения и по разработке нормативных основ обеспечения доступа к основным услугам. Этот подход также согласуется с работой Глобальной сети механизмов землепользования, которая предлагает набор нормативных механизмов и инструментов для расширения доступа к земле и правам на собственность для малоимущего населения городов.

15. ООН-Хабитат активно содействует работе Межучрежденческого комитета по проведению под руководством ЮНЕСКО Десятилетия образования в интересах устойчивого развития (2005–2014 годы); эта работа направлена на обеспечение учета в образовательных программах вопросов устойчивой урбанизации.

16. Что касается управления знаниями, оба учреждения совместно работают по проблематике экологии городов, включая трехстороннее сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в вопросах биосферы, а также двустороннее сотрудничество по вопросам использования солнечной энергии. Аналогичным образом продолжается сотрудничество в сфере подготовки документации и распространения опыта, накопленного при использовании передовых методов работы по обеспечению социальной устойчивости имеющих историческое значение городов и кварталов.

17. На страновом уровне ЮНЕСКО оказывает содействие в деле расширения потенциала в рамках ряда экспериментальных проектов. Речь идет о проекте по городскому планированию для столицы Индии Нью-Дели, анализе экологического состояния городской среды и культурного наследия Варзазата, Марокко, и обеспечении профессиональной подготовки, связанной с восстановительными работами после землетрясений в Пакистане. В Афганистане, в рамках партнерства с ЮНЕСКО, идет реализация национальной программы обеспечения грамотности в 20 провинциях через работу советов по местному развитию, учрежденных ООН-Хабитат в рамках национальной программы солидарности.

3. Всемирная организация здравоохранения — проблемы здоровья в городах

18. Один из основных выводов подготовленного ООН-Хабитат доклада «Состояние городов мира в 2006–2007 годах: цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и устойчивое развитие городов: 30 лет формирования Повестки дня Хабитат»¹ состоит в том, что здоровье жителей городов в развивающихся странах определяется не столько доходом, сколько физическими условиями проживания. Перенаселенность, ограниченный доступ к питьевой воде и основным санитарным услугам, а также низкий уровень безопасности являются одними из ключевых аспектов, определяющих плохое состояние здоровья и неблагоприятные условия существования 1 миллиарда человек, проживающих в трущобах. Действительно, жители трущоб гораздо чаще, чем представители каких-либо других сегментов населения, умирают в молодом возрасте, имеют различные заболевания и страдают от ВИЧ/СПИДа. В совокупности эти проблемы представляют собой одно из серьезнейших препятствий борьбе с нищетой и достижению целей в области развития, касающихся здоровья населения.

¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.06.III.Q.3.

19. Эти и другие данные дают основу для углубления сотрудничества между ООН-Хабитат и ВОЗ на глобальном и страновом уровнях. Что касается международной пропагандистской деятельности, следует указать, что Директор-исполнитель ООН-Хабитат является членом учрежденной ВОЗ Комиссии по социальным детерминантам здоровья. В докладе Комиссии содержится ряд ключевых рекомендаций, касающихся вопросов здоровья жителей городских населенных пунктов и определяющего значения планирования поселений и управления ими для сокращения неравенства в сфере медицинского обслуживания.

20. На страновом уровне оба учреждения координируют свои усилия по широкому ряду направлений, включая сбор и анализ данных, обмен опытом между крупными городами и механизмы обмена, обеспечение безопасности в городах и функционирование городского транспорта. Эти усилия будут предприниматься в рамках основных мероприятий по подготовке глобального форума по здоровой урбанизации, который пройдет в 2010 году.

4. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

21. В 2007 году Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию приняла резолюцию, призывающую к укреплению сотрудничества между ООН-Хабитат и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях решения проблемы роста преступности и насилия. Данные Глобального доклада по населенным пунктам за 2007 год «Повышение уровня охраны и безопасности в городах» показывают, что 60 процентов всех жителей городов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой стали жертвами преступности. В докладе также говорится, что эффективные и долгосрочные стратегии борьбы с преступностью и ее предотвращения основаны на согласованных подходах к городскому планированию, управлению и руководству; участию общин в реализации инициатив по обеспечению правопорядка; а также укреплению социальной справедливости.

22. Что касается пропагандистской деятельности, оба учреждения следуют плану работы в преддверии двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Этот план работы включает в себя проведение ряда мероприятий, в том числе Международной встречи на высшем уровне по проблеме больших городов и преступности среди молодежи, которая состоится в июне 2008 года в Дурбане, Южная Африка. В рамках этих мероприятий будет проведен коллегиальный обзор концептуальных документов, а также формируемых в настоящий момент механизмов наращивания потенциала и разработки проектов. Оба учреждения также стремятся пропагандировать концепцию «Спорт как средство предотвращения преступности», которая прежде всего касается Африки; эта пропагандистская работа будет проведена в рамках мероприятий по подготовке Чемпионата мира по футболу в 2010 году в Южной Африке.

23. ООН-Хабитат и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности также договорились сообща оказывать содействие предынвестиционному расширению потенциала стран, в которых работают оба эти учреждения. Речь идет о подготовке проектов с привлечением банков, когда использование механизмов предотвращения преступности и подготовка соот-

ветствующих стратегий будет сопровождаться финансированием развития инфраструктуры, которая поможет создать более безопасное городское пространство и облегчит работу полиции.

5. Департамент по экономическим и социальным вопросам

24. Сотрудничество между ООН-Хабитат и Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций стало еще более интенсивным, что нашло свое отражение в предпринятой в 2006 году инициативе по выявлению и популяризации нововведений и передовых методик в сфере управления и государственного управления.

25. Это сотрудничество было прежде всего направлено на использование десятилетнего опыта ООН-Хабитат в документировании и применении передовых методик в работе Департамента, направленной на совершенствование сектора услуг и государственного управления. Было проведено совещание экспертной группы в целях изучения и оценки новейших методов оказания услуг, использования общественной инфраструктуры и осуществления государственного управления в Средиземноморском регионе. Была также опубликована книга «Инновации в области управления и государственно-административной деятельности в Средиземноморском регионе».

26. В числе недавних мероприятий ООН-Хабитат было активное участие в подготовке «Руководства по передаче и адаптации инноваций в области управления», которое призвано облегчить распространение передовых методик в этой сфере. Это руководство и совместные публикации представляют собой важный шаг на пути объединения двух конкретных сфер деятельности, а именно — государственного управления и населенных пунктов, что призвано содействовать совершенствованию управления. И наконец, в сотрудничестве с Департаментом, Глобальным альянсом за информационно-коммуникационные технологии и развитие, а также с другими партнерами из академических кругов и гражданского общества, ООН-Хабитат совместно организовала в апреле 2008 года в Нью-Йорке «Форум по устойчивой урбанизации в информационную эпоху».

6. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

27. Отношения между этими двумя всемирными программами, штаб-квартиры которых находятся в Найроби, стали еще более активными после принятия в 2007 году Рамочного документа по партнерству, что дало импульс для реализации совместного плана действий по пяти основным направлениям деятельности, а именно: а) большие города и изменение климата; б) устойчивая городская транспортная система; в) комплексная система удаления отходов; г) городское биоразнообразие и экосистемы; е) совместная просветительская и пропагандистская деятельность.

28. Что касается наращивания потенциала, то оба учреждения в настоящее время выбирают пять африканских городов, заинтересованных в разработке мер, ограничивающих последствия изменения климата и позволяющих к ним адаптироваться. Эта деятельность осуществляется совместно с Международным советом по местным экологическим инициативам.

29. Будучи членами — основателями Глобального альянса по экомобильности, который был создан в 2007 году на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, прошедшей на Бали (Индонезия), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и ООН-Хабитат оказывают содействие инвестициям в строительство пешеходных дорожек и дорожной полосы для велосипедов в крупных городах развивающихся стран, что является частью глобальной «10-процентной кампании». Основа инициативы — предоставление предынвестиционного технического содействия таким городам в качестве поддержки строительства соответствующей городской инфраструктуры, обеспечивающей эффективную работу городского транспорта, включая неавтомобильный транспорт, а также обеспечивающей дорожную безопасность и использование альтернативных источников энергии.

30. Что касается пропагандистской и просветительской работы, оба учреждения стремятся высказывать единое мнение во время международных мероприятий по вопросам изменения климата, биоразнообразия, транспорта и энергетики, что является частью более широкой пропагандистской работы, касающейся устойчивого городского развития.

7. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

31. Плодотворная работа ООН-Хабитат по проведению социальных исследований среди женщин, пострадавших от насилия, а также использование других методов анализа гендерного аспекта преступности и насилия в городской среде позволила собрать убедительные доказательства прямой зависимости между проектированием общественных помещений, управлением ими и преступностью и насилием. Эти данные способствовали росту понимания конкретных аспектов насилия, совершаемого в отношении женщин в общественных местах, а также того, как непродуманное планирование и проектирование общественных мест может поставить женщин и девочек в особо уязвимое положение. Эти данные также указывают на важнейшую роль местных властей в решении этой насущной проблемы посредством более эффективного городского планирования, управления и регулирования.

32. Что касается пропагандистской работы и расширения потенциала, ООН-Хабитат и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) организовали в течение 2007 года ряд конкурсов среди городов Латинской Америки и Карибского региона на получение титула города, благоприятного для жизни женщин. В связи с этим был подготовлен беспрецедентный сборник тематических исследований, посвященных методам работы местных властей и других заинтересованных сторон по сокращению количества преступлений и случаев насилия в целом и в отношении женщин в частности. Приняв во внимание эти данные, ЮНИФЕМ включил вопрос о безопасности женщин в городских общественных местах в свою программу работы в Латинской Америке. Выводы, сделанные в ходе этих исследований, также помогли расширить сотрудничество между женскими организациями и местными властями в ряде стран, после чего было решено провести в июле 2008 года в Бразилии совместную международную конференцию по обеспечению безопасности женщин. Основная работа конференции будет посвящена анализу накопленного опыта в сфере нормотворчества и управления, после этого будут орга-

низованы учебные курсы инструкторов по проверке условий обеспечения безопасности женщин, что призвано помочь решить проблему насилия в отношении женщин в городских общественных местах.

33. Несмотря на то, что в Пекинскую платформу действий не были включены проблемы крупных городов и неблагополучия городского малоимущего населения, растет осознание права женщин на безопасность имущества, землю, собственность и наследование как важнейших элементов обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Важность этих аспектов была особо подчеркнута Рабочей группой по выполнению цели 3 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия: поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин; эта Группа включила все эти элементы в свою работу в числе прочих ключевых показателей и направлений деятельности.

8. Детский фонд Организации Объединенных Наций

34. Укрепилось сотрудничество между ООН-Хабитат и Совместной контрольной группой, координируемой Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и ВОЗ, в том что касается согласования показателей достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Группа утвердила предложение ООН-Хабитат о внесении изменений в задачу, касающуюся улучшения санитарных систем. Суть состоит в том, чтобы рассматривать обустройство в городских поселениях уборных с выгребной ямой в качестве 50-процентного показателя расширения доступа к системе канализации. Принятие этого нового определения позволит сократить число жителей трущоб по всему миру, особенно в регионе Африки к югу от Сахары, поскольку низкий уровень развития санитарной системы является одним из ключевых критериев в определении, что такое трущоба. Но еще более важно то, что такая концепция четко дает понять правительствам, что достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, применительно к городским районам часто требует пересмотра норм и стандартов проживания, которые малоимущее население не может себе позволить.

9. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

35. Хотя большинство представителей коренных народов по всему миру по-прежнему живут в сельской местности, имеет место ускорение процесса добровольной и вынужденной миграции в городские районы. Жизнь в городах может вызвать и еще более углубить социальную изоляцию коренных народов и других маргинализированных групп населения. Как правило, в таких условиях женщины и молодежь из числа коренных народов более всего подвержены дискриминации. Многие представители коренных народов, проживающие в городской местности, принадлежат к числу наиболее обездоленных.

36. С 27 по 29 марта 2007 года в Сантьяго, Чили, проходило совещание Международной группы экспертов по городским общинам коренных народов и миграции, целью которого было лучше понять условия проживания и права ко-

ренных народов в городских районах². ООН-Хабитат совместно с другими структурами организовала это совещание как часть работы в рамках совместной программы ООН-Хабитат-УВКПЧ/Программа Организации Объединенных Наций по реализации права на жилье.

37. Одним из результатов совещания была разработка руководящих принципов для выработки правительствами и местными властями политики, касающейся проблем, с которыми сталкиваются коренные народы в больших городах; эти руководящие принципы были одобрены на шестой сессии Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов³. Через Межучрежденческую группу поддержки по вопросам коренных народов и при содействии со стороны правительства Канады ООН-Хабитат начала разработку руководящих принципов для правительств и местных властей по улучшению условий жизни коренных народов в городах. Эти принципы позволят включить компоненты, связанные с жизнью в городах, в Руководящие принципы, недавно принятые Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и касающиеся коренных народов, и обеспечить дополнительную поддержку государствам-членам, партнерам по Повестке дня Хабитат и страновым группам Организации Объединенных Наций.

10. Международная организация труда

38. Сотрудничество между МОТ и ООН-Хабитат расширилось и углубилось благодаря успешной реализации совместной программы по наращиванию потенциала, озаглавленной «Достойные условия работы и основные услуги». Обе организации, совместно с ПРООН/партнерствами между государством и частным сектором по вопросам городской среды, продолжают проводить межучрежденческие совещания для обмена опытом и методиками, а также для согласования действий в рамках партнерских отношений между государственным и частным секторами, направленных на улучшение положения малоимущих. Аналогичным образом осуществляется работа по обеспечению более эффективной координации мер по оказанию содействия развитию экономики на местном уровне. В октябре 2008 года МОТ планирует организовать конференцию, на которой ООН-Хабитат и другие соответствующие учреждения, как ожидается, обменяются опытом по своим программам и методикам, а также рассмотрят возможности для координации работы и повышения эффективности. В ответ на растущую проблему безработицы в городах МОТ совместно с ООН-Хабитат и Шведским агентством по международному развитию (СИДА) начали готовить консультативную записку по вопросам политики, касающуюся учета проблем занятости в стратегиях городского развития и ликвидации трущоб, включая конкретное упоминание необходимости создания рабочих мест в рамках инвестиционной деятельности в целях развития городской инфраструктуры. МОТ

² Совещание было проведено по инициативе ООН-Хабитат и организовано совместно ООН-Хабитат, УВКПЧ, Секретариатом Постоянного форума по вопросам коренных народов, Демографическим центром Латинской Америки и Карибского региона (СЕЛАДЕ)-ЭКЛАК и Международной организацией по миграции. Это совещание прошло при поддержке правительства Канады.

³ См. документ: Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, Доклад Постоянного форума о работе его шестой сессии (14–25 мая 2007 года), *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение № 23* (E/2007/43, E/C.19/2007/12), пункт 109.

также участвует в текущей работе по подготовке нормативных руководящих принципов по расширению доступа к основным услугам.

39. На оперативном уровне МОТ участвует в реализации межучрежденческой инициативы по развитию местной экономики в районе озера Виктория при руководящей роли ООН-Хабитат. МОТ и ООН-Хабитат также занимаются разработкой совместного проекта, основная цель которого — местное экономическое развитие и создание рабочих мест в Сербии. Помимо этого МОТ планирует в ближайшее время совместно с ООН-Хабитат осуществлять свою программу поддержки кооперативов в Восточной и Южной Африке.

40. Как часть плана по созданию единого информационного центра в Найроби в рамках программы по расширению прав и возможностей молодежи ООН-Хабитат оказывает поддержку трем организациям, содействующим молодежным инициативам в трех районах трущоб Найроби: Корогочо, Матарэ и Дандора. Что касается трущоб в районе Матарэ, ООН-Хабитат поддерживает партнерские связи с Молодежной ассоциацией Матарэ и МОТ в целях осуществления Международной программы по упразднению детского труда: МОТ-ИПЕК. В таких информационных центрах молодые люди могут проживать, получать профессиональные навыки и расширять свои возможности.

11. Глобальная сеть разработчиков средств землеустройства: межучрежденческая инициатива

41. ООН-Хабитат является секретариатом Глобальной сети разработчиков средств землеустройства, которая объединяет более 26 партнеров, включая международные организации, такие, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Всемирный банк, международные организации гражданского общества, такие, как Комиссия Хуайру, двусторонние структуры, такие, как Шведское агентство по международному развитию (СИДА) и Министерство иностранных дел Норвегии, профессиональные ассоциации, такие, как Международная федерация геодезистов, а также международные учебные и исследовательские институты, такие, как Международный технический институт по геоинформации и наукам о Земле. Целью этой Сети является разработка средств и методик землеустройства, которую можно будет на широкой основе использовать в интересах малоимущего населения и с учетом гендерных аспектов, что позволит государствам-членам обеспечить безопасность собственности городского и сельского малоимущего населения, а также усовершенствовать систему землеустройства, содействия при этом повышению эффективности управления городами, расширению прав женщин на собственность и увеличению производства продовольствия.

42. Для достижения этих целей был осуществлен ряд мероприятий, включая проведение семи семинаров и встреч, таких, как совещание группы экспертов по разработке руководящих принципов по землеустройству после стихийных бедствий, которые будут использованы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций; эта группа экспертов работает с тематической группой гуманитарных экспертов Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам (ИКГВ). Каждый год документирование и разработка новых методов землеустройства в интересах малоимущего населения осуществляется в четырех странах, а в настоящий момент также в Ботсване, Гаити и Кении. Помимо этого проводятся предметные исследования, причем в 2008 году последовательное

работа ведется по 10 направлениям, в частности идет разработка основ оценки на предмет учета гендерных аспектов широко применяемых методов землеустройства, таких, как национальные системы учета земельных ресурсов. Было подготовлено более девяти публикаций, одна из последних — «Обеспечение владения землей для всех»; этот документ содержит основную концепцию ООН-Хабитат и партнеров в рамках Сети в отношении земельных ресурсов как в городских, так и в сельских районах. Достижение целей, которые ставит перед собой Сеть, требует тесного сотрудничества между партнерами на страновом уровне при руководящей роли правительств, в сотрудничестве с гражданским обществом и частным сектором, а также с многосторонними организациями, такими, как Всемирный банк, ФАО и ПРООН. В настоящее время идет разработка методов обеспечения права собственности, в частности в земельном секторе, и в этих целях уже была предпринята поездка на Мадагаскар.

В. Скоординированная деятельность региональных комиссий

43. В Повестке дня Хабитат содержится призыв ко всем государствам-членам и партнерам отслеживать тенденции и условия развития жилищного сектора и городов. Продолжая осуществлять свою работу по оказанию помощи странам в разработке и укреплении систем мониторинга в целях сбора и анализа данных о жизни городов, ООН-Хабитат расширила свое сотрудничество с региональными экономическими комиссиями для Африки, Азии и Тихого океана, а также для Латинской Америки и Карибского бассейна в рамках ряда региональных учебных программ, предназначенных для национальных статистических служб в 80 странах.

44. Использование показателей развития на уровне районов города позволило ООН-Хабитат в 2006 году впервые наглядно показать масштабы городской нищеты и обездоленности, что ранее не было так очевидно в силу сложившегося превратного мнения, что люди, живущие в непосредственной близости от системы городских услуг, якобы имеют к ней доступ. Эти важнейшие данные позволили ООН-Хабитат объединить свои усилия с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и разработать показатели развития городов на уровне районов, с тем чтобы политика и стратегии борьбы с городской нищетой и обездоленностью опирались на более точную информацию. Эти показатели будут включены в подготавливаемые совместно доклады о состоянии городов в странах Азии и о состоянии городов в странах Латинской Америки. ООН-Хабитат оказывает аналогичную поддержку усилиям Экономической комиссии для Африки в создании в этом регионе центра по наблюдению за обеспечением прав женщин.

45. ООН-Хабитат продолжает тесно сотрудничать с Европейской экономической комиссией в том, что касается разработки нормативных руководящих принципов для созданного в Комиссии Комитета по населенным пунктам, а также в том, что касается содействия странам с переходной экономикой в расширении их возможностей по реализации этих принципов. ООН-Хабитат, в тесном взаимодействии с Управлением по поддержке Экономического и Социального Совета и в координации с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА) и правительством Бахрейна, оказала значительную поддержку подготовке регионального совещания Экономического и Социаль-

ного Совета для региона ЭСКЗА, которое состоится в Манаме в июне 2008 года и будет посвящено вопросам устойчивой урбанизации.

46. В рамках совместной программы ООН-Хабитат, Европейской экономической комиссии и ПРООН идет разработка гендерных показателей для региона Африки, позволяющих оценивать степень соблюдения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин как в городских, так и в сельских районах. Это представляет собой серьезный шаг вперед в том, что касается сосредоточения межучрежденческого сотрудничества на создании соответствующих условий жизни и работы для женщин в крупных и мелких городах.

47. Продолжалось сотрудничество с ЭСКАТО, ЭСКЗА и ЭКЛАК в целях организации ряда совещаний на уровне министров для обсуждения проблем жилищного сектора и развития городов в соответствующих регионах. Основной темой этих совещаний по-прежнему остается достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и касающихся населенных пунктов, а также целей Повестки дня Хабитат.

С. Стратегические партнерские связи с международными и региональными финансовыми учреждениями

48. Одним из основных положений Среднесрочного стратегического и институционального плана ООН-Хабитат является ее роль катализатора в наращивании потенциала на этапе, предшествующем инвестициям, для привлечения национальных и международных финансовых учреждений к расширению масштабов экспериментальных инициатив в сфере жилищного строительства и развития городов. В течение отчетного периода основное внимание уделялось укреплению существующих партнерских связей и созданию новых стратегических союзов для выполнения упомянутой задачи.

1. Африканский банк развития

49. В Африке в рамках программы по водоснабжению африканских городов удалось собрать 217 млн. долл. США в виде субсидий и 362 млн. долл. США в виде займов от Африканского банка развития. Эти субсидии и займы представляют собой результаты деятельности по наращиванию потенциала на этапе, предшествующем инвестициям, и гарантируют постоянный приток инвестиций в ускоренное строительство систем водоснабжения и санитарии в небольших городах, а также позволяют решать задачу 10 цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Помимо этого совместно со Всемирным банком идет подготовка проектных предложений по улучшению системы водоснабжения и санитарии для малоимущего городского населения Эфиопии, при этом первоначальный объем инвестиций составляет около 60 млн. долл. США.

2. Восточноафриканское сообщество

50. В рамках недавно сформированного партнерства с Восточноафриканским сообществом удалось расширить масштабы инициативы по обеспечению водоснабжения и санитарии в районе озера Виктория и охватить еще 15 небольших городов. Эта инициатива изначально осуществлялась в Кении, Уганде и Объединенной Республике Танзания, сейчас она также будет охватывать небольшие

города в Бурунди и Руанде, после того как эти две страны стали членами Восточноафриканского сообщества. Как и в рамках Программы водоснабжения африканских городов, первоначальные субсидии для разработки проектов предоставляет Африканский банк развития.

3. Азиатский банк развития

51. Аналогичные соглашения были заключены с Азиатским банком развития на предоставление до 1 млрд. долл. США в виде финансовых средств для последующего инвестирования в повышение качества системы водоснабжения и санитарии в пяти странах. Эти средства позволили оказать помощь порядка 440 000 человек, прежде всего тем, кто принадлежит к части населения с низким уровнем дохода. В том что касается бассейна реки Меконг, эти инвестиции также предназначены для снижения уровня загрязнения питьевой воды.

4. Межамериканский банк развития

52. Аналогичные механизмы взаимодействия были налажены с Межамериканским банком развития в интересах региона Латинской Америки и Карибского бассейна. К числу приоритетных задач относится очистка сточных вод.

5. Банк развития Совета Европы

53. В ходе 2007 года ООН-Хабитат начала оказывать поддержку странам Юго-Восточной Европы в деле совершенствования их политики и институциональной структуры в сфере социального жилищного строительства, с тем чтобы эти страны могли претендовать на льготные кредиты Банка развития Совета Европы. Помимо этого началось предоставление технической помощи девяти муниципалитетам Албании и правительству Албании в том, что касается использования займа Банка развития Совета Европы, выделенного на строительство социального жилья.

6. Всемирный банк: Союз городов

54. Среднесрочная стратегия Союза городов и Среднесрочный стратегический и институциональный план ООН-Хабитат в значительной степени дополняют друг друга. Эти документы создают прекрасную основу для гораздо более эффективного сотрудничества между ООН-Хабитат и Союзом городов, прежде всего в том, что касается повышения осведомленности о проблемах городов, а также осуществления пропагандистской деятельности и решения политических вопросов.

55. В этих целях ООН-Хабитат и секретариат Союза городов договорились разработать трехлетнюю программу работы, которая будет ежегодно пересматриваться в ходе двусторонних совещаний между секретариатом Союза городов и соответствующими структурами ООН-Хабитат.

56. Что касается странового уровня, ООН-Хабитат реализует Национальную программу по укреплению солидарности в Афганистане, при этом финансовые средства предоставляются трастовым фондом, созданным Всемирным банком. В других странах, таких как Индонезия, Пакистан и Шри-Ланка, ООН-Хабитат продолжает расширять масштабы сотрудничества со Всемирным банком в сфере обеспечения основных услуг и развития инфраструктуры.

D. Инициативы, предпринятые другими межправительственными организациями

1. Учреждения и органы Европейского союза

57. Что касается нормативной деятельности, ООН-Хабитат продолжала поддерживать диалог и проводить ряд политических совещаний с Европейским союзом и Европейским парламентом по вопросам устойчивого городского развития в целом, а также по проблемам городской нищеты в развивающихся странах и странах, принадлежащих Группе африканских, карибских и тихоокеанских государств (АКТ), в частности. В результате была осуществлена совместная программа по сокращению числа трущоб в странах АКТ как часть усилий по достижению задачи 11 Цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Эта программа осуществляется при поддержке Генерального секретаря АКТ и Совета министров, а также Парламента АКТ. Эта Группа недавно одобрила выделение 4 млн. евро на финансирование данной инициативы в целях совершенствования городского управления и планирования в 90 городах в 30 странах АКТ.

2. Африканский союз

58. ООН-Хабитат продолжала поддерживать усилия Африканского союза в рамках Инициативы НЕПАД по развитию городов, основная цель которой — развивать политический диалог между местными и центральными органами власти в том, что касается децентрализации, а также расширять обмен опытом и знаниями, накопленными при использовании передовых методов достижения на местном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

3. Региональные встречи на уровне министров в целях обсуждения вопросов жилья и развития городов

59. Постоянные конференции на уровне министров по вопросам жилья и городского развитию по-прежнему служат эффективным механизмом политического диалога, обмена опытом и расширения совместной деятельности. На основе опыта Латинской Америки, где министры, отвечающие за вопросы развития населенных пунктов, создали постоянный орган — Ассамблею министров жилья и развития городов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, аналогичные структуры были созданы в Африке и Азии для выработки в рамках глобальных форумов единых региональных позиций и разработки планов действий по проблемам и рекомендациям, связанным с населенными пунктами. Эти конференции внесли значительный вклад в стратегическую координацию между странами-членами из Африки и Азии, в том что касается повестки дня по развитию городов. В 2007 году Ассамблея министров согласовала общую позицию в отношении «права на проживание в городах»; с учетом этой позиции ООН-Хабитат и ЮНЕСКО осуществили ряд последующих мероприятий на региональном и глобальном уровнях.

60. Рамочный документ, принятый на специальной конференции Африканской конференции министров жилищного строительства и развития городов, прошедшей в апреле 2006 года, позволил выработать более системный подход к решению проблемы трущоб в Африке. По итогам этой конференции участво-

вавшие в ней министры подготовили резолюцию для двадцать первой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат, которая прошла в мае 2007 года, и предложили создать фонд ликвидации трущоб. Хотя общие принципы этой резолюции уже утверждены, доработка ее оперативных аспектов будет осуществлена в ходе третьей конференции, которая пройдет в Абудже, Нигерия, в июле 2008 года.

61. После прошедшего в Нью-Дели установочного совещания министров жилищного строительства и городского развития Азиатско-Тихоокеанского региона дальнейшее развитие получила деятельность постоянного органа этого совещания — Конференции министров жилищного строительства и городского развития Азиатско-Тихоокеанского региона; этому также способствовала активная работа Бюро Конференции, возглавляемого министром по вопросам занятости городского населения и искоренения бедности Индии. Второе совещание прошло в Тегеране в мае 2008 года; на нем был принят План действий по созданию более благоприятных условий для устойчивого городского развития путем поощрения экономического роста и равноправия.

4. Партнерские связи с другими региональными структурами на уровне министров

62. В том, что касается Африки, ООН-Хабитат осуществляет взаимодействие с министрами, отвечающими за водоснабжение, в рамках Совета министров африканских стран по водным ресурсам. Программа ООН-Хабитат по водоснабжению африканских городов и Инициатива, осуществляемая в районе озера Виктория, входят в число партнерских инициатив, одобренных этим Советом, помимо этого в ходе заседаний Технического комитета и Исполнительного комитета Совета проводятся регулярные брифинги.

63. Что касается Азии, то в качестве последующей деятельности по итогам первой Конференции министров Азиатско-Тихоокеанского региона по жилищному строительству и городскому развитию, прошедшей в Нью-Дели в 2006 году, ООН-Хабитат оказала поддержку формированию механизма регионального обмена, что подразумевало создание в отчетном году Форума на уровне министров по вопросам водных ресурсов и санитарии. Началось выполнение ряда рекомендаций Конференции, касающихся достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и имеющих отношение к водным ресурсам и санитарии в регионе. Осуществление этой программы также активно обсуждалось в ходе второй Конференции министров Азиатско-Тихоокеанского региона по жилищному строительству и городскому развитию, которая прошла в Тегеране в мае 2008 года.

Е. Использование потенциала частного сектора

1. Расширение партнерских связей между предприятиями системы водоснабжения

64. После того как в Мексике в 2006 году был дан старт реализации «Плана действий Хасимото», Генеральный секретарь попросил ООН-Хабитат взять на себя руководящие функции в рамках инициативы по формированию партнерских связей между предприятиями системы водоснабжения. На основе этого механизма предполагается создать партнерские и сетевые связи между такими

предприятиями на глобальном, региональном и национальном уровнях в целях содействия процессу «обучения через практическую деятельность». Данная система призвана ускорить передачу знаний, опыта и накопленных сведений в целях содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся водоснабжения и санитарии. На прошедшей в Стокгольме в 2007 году Всемирной недели воды был сформирован Глобальный союз предприятий системы водоснабжения.

2. Партнерство с Google.org

65. Текущие методологии мониторинга в секторе услуг по водоснабжению и санитарии в быстро растущих больших и малых городах развивающихся стран удручающе неадекватны, будь то оценка охвата услугами или предоставление основных данных для разработки технических проектов. Основная проблема состоит в том, что имеющиеся данные не приводятся в разбивке по половой принадлежности, уровням дохода или типу использования. Кроме этого, редко когда имеются данные с географической привязкой, с тем чтобы можно было различать районы, где такие услуги, в основном, отсутствуют, и районы, где уровень этих услуг недостаточно развит.

66. Поисковая система Google.org содействует реализации совместных систем мониторинга услуг по водоснабжению и санитарии в рамках Инициативы по водоснабжению и санитарии в районе озера Виктория. Наличие пространственно отреферированных данных, предоставляемых на малозатратной и своевременной основе, является важным вкладом в обеспечение более эффективного процесса принятия решений, касающихся предоставления основных услуг. Это позволяет местным властям, обслуживающим предприятиям и заинтересованным структурам четко выделять и картографировать существующие зоны обслуживания, а также рассчитывать затраты на использование новых или усовершенствованных систем обслуживания и просчитывать возможные последствия как для поставщиков услуг, так и для потребителей.

3. Совместная работа с BASF

67. В ответ на принятие Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов ООН-Хабитат расширила свою работу в районах трущоб Найроби, начав осуществление в октябре 2007 года нового проекта, озаглавленного «Расширение прав на охрану здоровья и образование для детей-инвалидов в трущобах Кибера-Совето». Этот проект разрабатывается и реализуется в партнерстве с BASF — немецкой компанией, которая уже предоставляла начальные финансовые средства для других проектов, включая восстановление рыбного рынка после цунами на Шри-Ланке и программу восстановления школ и строительства убежищ от циклонов в Бангладеш. Указанный проект подразумевает строительство рекреационного центра, в котором будет амбулатория для матерей с малолетними детьми, центр акупунктурной терапии и физиотерапевтический центр для детей-инвалидов и единый центр помощи молодежи.

4. Компания «Мерилл Линч» и Глобальный фонд по вопросам жилья

68. В отчетный период было заключено трехстороннее соглашение между ООН-Хабитат, компанией «Мерилл Линч» и Глобальным фондом по вопросам

жилья; оно призвано расширить возможности предоставления доступного жилья в регионе Латинской Америки и за его пределами. Данное партнерство использует специальный механизм совершенствования кредитных схем с предоставлением гарантий в целях поощрения мобилизации ресурсов на финансирование национальными банками и финансовыми институтами жилья для населения с низким уровнем дохода. Реализация этой инициативы уже началась в Никарагуа и Панаме, а впоследствии будет осуществляться в Коста-Рике, Сальвадоре и Перу.

Ф. Гражданское общество и неправительственные организации

69. ООН-Хабитат активизировало взаимодействие со Службой связи с неправительственными организациями, с тем чтобы иметь возможность установить связи с беспрецедентным числом представителей правительств; местных властей и партнерских структур гражданского общества в рамках третьей сессии Всемирного форума по вопросам городов, который прошел в Ванкувере, Канада, в 2006 году. Сотрудничество со Службой нацелено на обеспечение диалога и обмена опытом между партнерскими структурами гражданского общества, у которых может не быть возможности непосредственно участвовать в четвертой сессии Форума, которая пройдет в Нанкине, Китай; в частности, такой обмен будет осуществляться в рамках выпуска совместного информационного бюллетеня. Этот бюллетень также будет важным механизмом консультирования партнерских структур гражданского общества при подготовке новой партнерской стратегии ООН-Хабитат как части Среднесрочного стратегического и институционального плана.

70. В январе 2007 года в Найроби в штаб-квартире ООН-Хабитат прошел Африканский саммит организаций гражданского общества, который собрал более 70 организаций гражданского общества. В этом саммите участвовали 95 представителей из 19 стран, которые обсудили наиболее эффективные способы укрепления инфраструктуры гражданского общества в Африке в целях содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

71. На страновом уровне ООН-Хабитат занимается документированием собственного опыта работы в рамках ряда инициатив по восстановлению после стихийных бедствий, в частности, в Афганистане, Бангладеш, Индонезии, Пакистане, Судане и Сомали. Накопленный опыт показывает, каким образом организации гражданского общества могут сыграть ключевую роль в мобилизации и восстановлении населенных пунктов и их жизнеобеспечения.

Г. Местные власти

72. Важная роль местных властей и региональных структур правительства в оказании содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, была подчеркнута в пункте 173 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года⁴. Эта роль впервые была четко опре-

⁴ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

делена в пункте 12 Стамбульской декларации⁵, принятой в 1996 году, в которой признается, что «местные власти являются самыми близкими партнерами» правительств в деле выполнения Повестки дня Хабитат.

73. В этом контексте, в течение последних нескольких лет после принятия в 2000 году Декларации тысячелетия, ООН-Хабитат расширяла свои усилия по укреплению основных партнерств в целях своевременного осуществления своего мандата и эффективного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, применительно к развитию городских центров и городских районов. Одной из основ стратегии агентства в достижении этой цели является содействие децентрализации как средству укрепления региональных структур правительства и обеспечения надлежащего управления.

74. Утвержденные Советом управляющих в апреле 2007 года руководящие принципы децентрализации дают ООН-Хабитат четкие полномочия ведущего учреждения в деле укрепления роли местных властей в выполнении Повестки дня Хабитат и соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На период 2008–2013 годов приоритетным направлением нормативной и оперативной работы агентства по-прежнему будет использование этих руководящих принципов на страновом уровне и уровне городов, а также разработка инструментов и показателей, способствующих принятию этих принципов заинтересованными государствами-членами. Одними из ключевых партнеров по этой работе будут министры, отвечающие за работу местных правительств, парламентарии и ассоциации местных властей на национальном, региональном и международном уровнях.

75. В этих целях ООН-Хабитат создала одно международное и два региональных совещания высокого уровня для рассмотрения итогов процесса реформ, направленных на децентрализацию. В 2008 году в Осло планируется провести международное совещание в сотрудничестве с норвежским министерством по делам коммун и регионов. Региональная встреча министров африканских стран по делам местных правительств и региональной администрации запланирована на второй квартал 2008 года в Яунде, а аналогичная встреча высокопоставленных представителей правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна запланирована на третий квартал 2008 года и пройдет при содействии правительства Испании.

IV. Населенные пункты в кризисных ситуациях

76. Поддержка, которую ООН-Хабитат оказала проектам в Косово, Судане, Южном Судане и Дарфуре, Уганде, Боснии-Герцеговине, Юго-Восточной Европе и Перу, показала, как продуманное планирование населенных пунктов может способствовать более быстрому и плавному переходу от этапа восстановительных работ к этапу развития. Будучи членом Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, ООН-Хабитат продолжает выступать в поддержку более долгосрочных стратегий и политики

⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

по реагированию на кризисные ситуации в сотрудничестве с основными гуманитарными организациями.

77. Низкий уровень безопасности в городах, насилие и преступность также являются основными препятствиями на пути достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Хотя предотвращение преступности и насилия в городах не упоминается среди целей в области развития, деятельность, осуществляемая ООН-Хабитат и ее партнерами примерно в 165 городах мира, способствовала созданию условий, имеющих решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как применительно к защите населения, собственности и инвестиций, так и применительно к сокращению факторов риска. Не так давно ООН-Хабитат объединила свои усилия со структурами в рамках Международной стратегии уменьшения опасности бедствий и с другими партнерами в целях создания Глобального форума по сокращению факторов риска в городах, что должно способствовать учету таких факторов, когда речь идет о развитии городов и планировании населенных пунктов.

78. Аналогичное соглашение было подписано с ЮНОСАТ в целях расширения возможностей местных властей по использованию спутниковых технологий для совершенствования территориального планирования и управления, включая адаптацию к изменениям климата и оценку факторов риска.

79. Избранный ООН-Хабитат подход к проблемам населенных пунктов и кризисных ситуаций был в декабре 2007 года одобрен вспомогательным органом Совета управляющих ООН-Хабитат — Комитетом постоянных представителей. Принятый Комитетом документ в области политики, касающейся населенных пунктов и кризисных ситуаций, учитывает опыт, накопленный за более чем 10 лет участия в восстановительных работах после стихийных бедствий и конфликтов, когда ООН-Хабитат продемонстрировала свою ценность, обеспечив учет принципов планирования населенных пунктов на самых ранних этапах оказания чрезвычайной помощи и восстановления.

80. В рамках текущей гуманитарной реформы ООН-Хабитат наращивает свое сотрудничество с Управлением Координатора чрезвычайной помощи, Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ПРООН, Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОККиКП) и Международным комитетом Красного Креста (МККК) в деле повышения качества этой реформы и обеспечения ее устойчивого характера. Эта работа включает в себя учет аспектов жизнеобеспечения населенных пунктов на самых ранних этапах предоставления помощи, с тем чтобы при принятии ключевых решений, касающихся местоположения, использования земли, воды и энергии, создавались более благоприятные условия для перехода к этапу скорейшего восстановления и реконструкции.

81. Будучи основной структурой Межучрежденческого постоянного комитета, занимающейся вопросами жилья, земли и собственности, ООН-Хабитат с 2007 года руководит работой 10 учреждений в целях расширения мероприятий по реагированию на чрезвычайные ситуации, в том что касается жилья, земли и собственности. Помимо этого в настоящее время ООН-Хабитат руководит работой по подготовке механизмов и инструментов обеспечения прав на жилье,

землю и собственность, когда речь идет о реституции собственности и прав на владение землей в рамках как обычного, так и статутного права.

82. Восстановительные работы после землетрясений в Пакистане и ликвидация последствий цунами в Индонезии стали важной вехой развития механизмов восстановления и реконструкции после стихийных бедствий. В обоих случаях ООН-Хабитат смогла продемонстрировать всю ценность подхода, учитывающего интересы общин, ориентированного на нужды людей и объединяющего процесс обеспечения временного жилья в условиях чрезвычайных ситуаций и более долгосрочное восстановление жилья и жизнеобеспечение населенных пунктов. Опыт, полученный в обоих случаях, наряду с успешной передачей полномочий Управления по вопросам жилья и собственности в Косово, позволили ООН-Хабитат внести весомый вклад в совместные усилия, предпринятые ПРООН, МОТ, Международной стратегией по уменьшению опасности стихийных бедствий (МСУОСБ), Управлением по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) и другими партнерами в целях реализации Международной платформы восстановления.

83. Опыт этой и другой работы позволил ООН-Хабитат подключить ПРООН, ФАО, ЮНИСЕФ и УВКБ к процессу совместного планирования в Сомали при поддержке Целевого фонда Организации Объединенных Наций по безопасности человека. Эти усилия также содействовали созданию основы для совместной работы с УВКБ и МФОККиКП в рамках группы по вопросам обеспечения временного жилья в условиях чрезвычайных ситуаций, а также с ПРООН, ФАО и МОТ в рамках сети по вопросам оперативного восстановления в целях координации подготовки ряда механизмов оценки, методологий, руководящих принципов и учебных материалов, касающихся временного жилья, земли и собственности, для обеспечения более эффективного реагирования на кризисные ситуации в населенных пунктах, возникающие после конфликтов и стихийных бедствий.

V. Начальные результаты применения концепции «Единство действий»

84. «Единство действий» является для ООН-Хабитат уникальной возможностью обеспечить принятие более эффективных и скоординированных мер в целях выполнения Повестки дня Хабитат на страновом уровне. В течение 2007 года ООН-Хабитат привлекала страновые группы Организации Объединенных Наций к участию во всех восьми экспериментальных программах, направленных на приоритетный учет Повестки дня Хабитат при планировании страновых программ и определении приоритетов. Вкратце следует упомянуть следующие результаты, достигнутые на настоящий момент: в Руанде изменение структуры управления в рамках «Единой программы» позволило повысить степень соответствия между предложением и спросом на более эффективные услуги в пяти приоритетных областях: а) управление; б) здоровье, ВИЧ, питание и население; в) образование; г) окружающая среда; и е) устойчивый рост и социальная защита. Повестка дня Хабитат и вопросы развития городов включены в три области: управление, окружающая среда, а также устойчивый рост и социальная защита.

85. Во Вьетнаме мероприятия и ожидаемые результаты, связанные с Повесткой дня Хабитат, были включены в пять решений, которые составляют Единый план на 2006–2010 годы. Концепция «Единство действий» дает ООН-Хабитат возможность гарантировать, что содействие реализации эффективных стратегий в области развития городов и возможностей по их использованию закреплено в основополагающих принципах планирования на страновом уровне и во всех пяти приоритетных областях, включая население, охрану окружающей среды, устойчивое развитие, реформу государственного управления, а также уменьшение опасности бедствий и готовность к чрезвычайным ситуациям.

86. Сокращение факторов риска и результативность восстановления и реконструкция являются основным приоритетом для Мозамбика — страны, подверженной частым стихийным бедствиям. ООН-Хабитат взяла на себя роль лидера в рамках группы по строительству убежищ и населенным пунктам и занимается оказанием гуманитарной помощи, проведением восстановительных работ после стихийных бедствий и обеспечивает более широкий социальный охват и применение подходов на основе участия, когда речь идет о восстановлении и реконструкции на раннем этапе.

87. «Единая программа Организации Объединенных Наций», реализуемая в Объединенной Республике Танзания, основана на второй Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также на стратегических приоритетах самой страны, как это указано в документах о стратегиях сокращения масштабов нищеты. Страновая группа Организации Объединенных Наций объединяет 18 учреждений Организации Объединенных Наций. ООН-Хабитат руководит деятельностью секторальной рабочей группы по земельным вопросам и развитию населенных пунктов, а также активно сотрудничает с секторальными рабочими группами по природным ресурсам, экологии, водоснабжению, занятости, ВИЧ/СПИДу и гендерным вопросам.

88. «Единая программа Организации Объединенных Наций» в Пакистане осуществляется по пяти стратегическим направлениям: а) сельское хозяйство, развитие сельских районов и сокращение масштабов нищеты, б) здравоохранение и население, в) учет факторов риска стихийных бедствий, г) окружающая среда и д) образование. Помимо этого было выбрано четыре сквозные темы: гендерные вопросы, права человека, проблемы беженцев и участие гражданского общества; все эти темы должны получить приоритетный учет во всех совместных программах. На основе недавнего опыта координации и облегчения работы широкого круга заинтересованных структур во время реконструкции 400 000 домов после землетрясения 2005 года ООН-Хабитат приняла участие в разработке двух совместных программ: по окружающей среде и обеспечению учета факторов риска стихийных бедствий. Помимо этого ООН-Хабитат активно участвовала в определении приоритетных задач и направлений деятельности, призванных содействовать решению сквозных проблем, включая гендерные вопросы, права человека, проблемы беженцев и участие гражданского общества.

VI. Выводы и рекомендации

89. Весьма активное участие со стороны учреждений Организации Объединенных Наций, других межправительственных организаций и партнеров в рамках Повестки дня Хабитат в скоординированном выполнении Повестки дня Хабитат и достижении соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, явно свидетельствует о том, что работа по решению проблем развития городов находится на продвинутом этапе. Наблюдается беспрецедентное расширение масштабов прямого взаимодействия, координации, формирования партнерских связей и создания сетевых структур. Эта деятельность охватывает все аспекты Повестки дня Хабитат на всех уровнях, включая пропагандистскую деятельность и накопление знаний благодаря более последовательному и скоординированному сбору данных, наращиванию потенциала за счет использования инструментов и методов обеспечения развития, а также мобилизации ресурсов, прежде всего на страновом уровне, в целях расширения масштабов экспериментальных инициатив и подготовки основ для последующих инвестиций.

90. Осознание того, что к 2007 году мир стал планетой, где преобладают города, значительно способствовало более глубокому осмыслению существующих проблем, однако основным обуславливающим фактором является понимание, что нищета и социальная изоляция в городах становятся основными препятствиями на пути достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и самого устойчивого развития.

91. Серьезные мировые проблемы, такие, как текущий продовольственный кризис, подчеркивают насущную необходимость борьбы с социальными, экономическими и экологическими последствиями урбанизации. Урбанизация вносит необратимые изменения в модели производства и потребления, включая способы использования земли, воды и других природных ресурсов, которые влияют на производство продовольствия. Эти изменения также включают в себя более интенсивное использование и потребление энергии, при этом почти пятьдесят процентов роста спроса, связанного с урбанизацией, приходится на городской транспорт. Сложившиеся тенденции быстрой урбанизации будут и далее затруднять удовлетворение спроса на энергию, включая биотопливо, что в свою очередь влияет на цены как на саму энергию, так и на продовольствие.

92. Эти и другие проблемы обуславливают необходимость применения согласованного и комплексного подхода к решению социальных, экономических и экологических задач, связанных с быстрой урбанизацией. Чтобы подобный подход был действительно эффективным и соответствовал масштабам стоящих задач, Экономическому и Социальному Совету предлагается рассматривать вопросы устойчивой урбанизации, с уделением особого внимания проблеме нищеты в городах, в качестве сквозной темы в целях расширения и углубления последующей работы в рамках существующих социальных, экономических и экологических концепций устойчивого развития. Таким образом можно будет гарантировать, что последующие меры, направленные на скоординированное осуществление Повестки дня Хабитат и решений всех крупных саммитов и конференций, будут учитывать важное значение пространственных аспектов человеческой деятель-

ности и аспектов, связанных с жизнью в городах, при этом также можно будет гарантировать, что коллективные усилия будут согласованными, а не разрозненными и сфокусированными на организации того пространства, где в настоящее время проживает каждая вторая женщина, мужчина и ребенок.
